



# DZIENNIK URZĘDOWY

## WOJEWÓDZTWA DOLNOŚLĄSKIEGO

---

Wrocław, dnia 23 września 2022 r.

Poz. 4511

### POROZUMIENIE MIĘDZYGMINNE GMINY MIEJSKIEJ GŁOGÓW I GMINY GŁOGÓW

z dnia 25 sierpnia 2022 r.

#### **w sprawie powierzenia Gminie Miejskiej Głogów przez Gminę Głogów realizacji zadania z zakresu lokalnego transportu zbiorowego**

Na podstawie art. 74 ust. 1 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (tekst jedn. Dz. U. z 2022 r. poz. 559 ze zmianami), uchwały nr LI/423/22 Rady Miejskiej w Głogowie z dnia 23 lutego 2022r. w sprawie wyrażenia zgody na zawarcie porozumienia pomiędzy Gminą Miejską Głogów a Gminą Głogów na powierzenie Gminie Miejskiej Głogów realizacji zadania publicznego w zakresie organizacji lokalnego transportu zbiorowego oraz uchwały nr L/377/2022 Rady Gminy Głogów z dnia 22 lutego 2022r. w sprawie wyrażenia zgody na zawarcie porozumienia pomiędzy Gminą Głogów a Gminą Miejską Głogów na powierzenie Gminie Miejskiej Głogów realizacji zadania publicznego w zakresie organizacji lokalnego transportu zbiorowego zostaje zawarte porozumienie międzygminne zwane dalej „**Porozumieniem**”

pomiędzy:

#### **Gminą Miejską Głogów**

z siedzibą w Głogowie, Rynek 10

zwaną dalej „Miastem Głogów”

reprezentowaną przez:

Rafała Rokaszewicza - Prezydenta Miasta Głogowa,

a:

#### **Gminą Głogów**

z siedzibą w Głogowie, ul. Piaskowa 1

zwaną dalej „Gminą” reprezentowaną przez:

Martę Vašiček - Zastępcę Wójta Gminy Głogów,

przy kontrasygnacie Barbary Urbanowicz - Skarbnika Gminy Głogów,

zwanymi dalej Stronami Porozumienia o następującej treści:

**§ 1.** Przedmiotem Porozumienia jest powierzenie Gminie Miejskiej Głogów przez Gminę Głogów realizacji zadania w zakresie lokalnego transportu publicznego na linii nr 5 Głogów, ul. Henryka Brodatego - Szczyglice.

**§ 2.** Strony porozumienia ustalają, że:

1. Gmina Miejska Głogów posiada warunki dla zapewnienia wykonywania powierzonego zadania zaspokajającego potrzeby mieszkańców Gminy.

2. Gmina Miejska Głogów realizować będzie powierzone zadanie przez spółkę Komunikacja Miejska Sp. z o.o. w Głogowie.

3. Przewóz osób na linii komunikacyjnej określonej w § 1 będzie realizowany zgodnie z „Regulaminem korzystania z usług miejskiej komunikacji zbiorowej organizowanej przez Komunikację Miejską Spółka z o.o. w Głogowie”.

4. Przebieg i długość linii komunikacyjnej oraz rozkład jazdy określa załącznik nr 1, który jest integralną częścią Porozumienia.

5. Podstawę do ustalenia rozkładów jazdy stanowi układ sieci komunikacyjnej na terenie Gminy Miejskiej Głogów i Gminy Głogów, obejmujący przebieg tras i linii komunikacyjnych.

6. Szczegółowe dane do sporządzenia rozkładów jazdy dotyczące: tras linii komunikacyjnych, ich zmian oraz uruchomienia nowych linii lub ich likwidacji uzgadnia każdorazowo z obsługiwaną Gminą Komunikacja Miejska Sp. z o.o.

7. W ramach ustalonej wysokości dopłaty, o której mowa w § 7, dopuszcza się dokonywanie zmian w rozkładach jazdy.

8. Wpływy ze sprzedaży biletów Komunikacji Miejskiej Sp. z o.o. na linii objętej Porozumieniem, stanowią przychód Komunikacji Miejskiej Sp. z o.o. w Głogowie.

**§ 3. Gmina Miejska Głogów zobowiązuje się do:**

1. zapewnienia regularnego i zgodnego z ustalonym rozkładem jazdy przewozu pasażerów,
2. zorganizowania obsługi linii komunikacyjnej przez tabor sprawny technicznie, właściwie oznakowany i czysty,
3. umieszczania i aktualizacji rozkładów jazdy oraz informacji dla pasażerów na wszystkich przystankach, przez które przebiega linia komunikacyjna określona w §1 Porozumienia.

**§ 4. Gmina we własnym zakresie i na własny koszt zobowiązuje się na własnym terenie do:**

1. odśnieżania oraz utrzymania właściwego stanu nawierzchni dróg w obrębie przystanków i pętli autobusowej,
2. utrzymania czystości przystanków, konserwacji i naprawy wiat przystankowych,
3. wyposażenia wg potrzeb przystanków w wiaty przystankowe.

**§ 5. 1. Wprowadzenie tymczasowych zmian godzin odjazdu, trasy lub przystanków na wniosek Gminy lub z innych przyczyn zależnych od Gminy odbywa się na koszt Gminy.**

2. Wprowadzenie tymczasowych zmian godzin odjazdu, trasy lub przystanków z przyczyn niezależnych od Gminy odbywa się na koszt Gminy Miejskiej Głogów.

**§ 6. Gmina Miejska Głogów nie ponosi odpowiedzialności za zmianę tras i niewykonanie kursów spowodowane brakiem przejezdności dróg oraz szczególnie niekorzystnymi warunkami atmosferycznymi.**

**§ 7. 1. Gmina zobowiązuje się do wniesienia dopłaty do kosztów związanych z realizacją zadania określonego w § 1.**

2. Wysokość dopłaty oraz sposób jej kalkulacji określa załącznik nr 2, który jest integralną częścią Porozumienia.

3. Koszt dopłaty w Gminie nie może przekraczać kwoty zaplanowanej w budżecie Gminy Głogów.

4. Rozliczenie dopłaty za świadczone usługi przewozowe następować będzie w cyklach miesięcznych na podstawie cząstkowych obciążeniowych not księgowych, wystawianych przez Komunikację Miejską Sp. z o.o. w terminie do 7-go dnia następnego miesiąca.

5. Zapłata należności, o których mowa w ust. 7 następuje nie później niż w ciągu 10 dni od daty otrzymania obciążeniowej noty księgowej.

6. Za termin zapłaty przyjmuje się dzień obciążenia rachunku Gminy.

7. Dopłata określona w Załączniku nr 2 do Porozumienia będzie wnoszona przez Gminę na rachunek bankowy Komunikacji Miejskiej Sp. z o. o. wskazany w obciążeniowych notach księgowych wystawianych przez Komunikację Miejską Sp. z o.o.

§ 8. 1. Ostateczne rozliczenie dopłaty za dany rok nastąpi po przedstawieniu Gminie przez Komunikację Miejską Sp. z o.o. danych analitycznych umożliwiających weryfikację kosztów poniesionych na świadczenie usług przewozowych w terminie 30 dni po zatwierdzeniu przez Zgromadzenie Wspólników Sprawozdania finansowego za dany rok.

2. Zapłata zbyt wysokiej dopłaty w danym roku stanowić będzie nadwyżkę, która dla potrzeb jej rozliczenia zostanie udokumentowana uznaniową notą księgową, wystawioną przez Komunikację Miejską Sp. z o.o. w terminie 14 dni od daty stwierdzenia nadwyżki. Kwota nadwyżki będzie podlegała kompensacie z kwotą należności wynikającą z bieżących płatności na rzecz Komunikacji Miejskiej Sp. z o.o.

3. Zapłata zbyt niskiej dopłaty w danym roku stanowić będzie niedobór, który dla potrzeb jego rozliczenia zostanie udokumentowany obciążeniową notą księgową, wystawioną przez Komunikację Miejską Sp. z o.o. w terminie 14 dni od daty stwierdzenia niedoboru. Termin płatności, wynikający z wyżej wymienionej noty księgowej wynosi 10 dni od daty jej otrzymania przez Gminę. Za datę zapłaty uznaje się datę obciążenia rachunku bankowego Gminy.

§ 9. Porozumienie zawiera się na okres od 1 września 2022 r. do 31 grudnia 2022 r.

§ 10. 1. Wygaśnięcie porozumienia może nastąpić w drodze wzajemnych oświadczeń woli stron Porozumienia.

2. Gmina Głogów i Gmina Miejska Głogów mają prawo do rozwiązania niniejszego Porozumienia z zachowaniem miesięcznego okresu wypowiedzenia ze skutkiem na koniec miesiąca kalendarzowego.

3. W przypadku nie wniesienia przez Gminę dopłaty przez okres co najmniej 2 miesięcy, Gminie Miejskiej Głogów służy prawo wypowiedzenia Porozumienia w każdym czasie bez zachowania okresu wypowiedzenia.

§ 11. Do realizacji zadania określonego w §1 zastosowanie mają zapisy Umowy Wykonawczej dotyczącej realizacji zadania własnego Gminy Miejskiej Głogów w zakresie lokalnego transportu zbiorowego.

§ 12. W sprawach nieuregulowanych niniejszym Porozumieniem mają zastosowanie przepisy ustawy o samorządzie gminnym, Kodeksu cywilnego, ustawy o finansach publicznych, ustawy o publicznym transporcie zbiorowym oraz ustawy prawo przewozowe.

§ 13. Porozumienie niniejsze sporządzono w czterech jednobrzmiących egzemplarzach po jednym dla każdej ze stron Porozumienia oraz jednym dla Komunikacji Miejskiej Sp. z o.o. i jednym dla celów publikacji.

§ 14. Porozumienie wchodzi w życie z dniem 25 sierpnia 2022 roku i podlega opublikowaniu w Dzienniku Urzędowym Województwa Dolnośląskiego.

Prezydent Miasta Głogowa:

**Rafael Rokaszewicz**

Zastępca Wójta Gminy Głogów:

**Marta Vašiček**

Skarbnik Gminy Głogów:

**Barbara Urbanowicz**

Załącznik nr 1 do porozumienia międzygminnego  
Gminy Miejskiej Głogów i Gminy Głogów  
z dnia 25.08.2022 r.

### Trasa przejazdu linii "5" i jej długość

linia 2	trasa przejazdu	długość trasy - km		
		ogółem	tam	powrót
trasa przejazdu	Henryka Brodatego - Miodowa - Szczyglice	4,8	2,4	2,4
km dojazdowe	Zajezdnia - Henryka Brodatego	8,6	4,4	4,2
Razem		13,4	6,8	6,6

Załącznik nr 1A do porozumienia międzygminnego  
Gminy Miejskiej Głogów i Gminę Głogów  
z dnia 25.08.2022 r.

**ROZKŁAD JAZDY AUTOBUSÓW****KOMUNIKACJI MIEJSKIEJ Sp. z o.o.**

Głogów,  
ul. Transportowa 3  
tel.76 745-12-00

**5**

Kierunek: Henryka Brodatego - Miodowa - Szczyglice

Lp.	nazwa przystanku											
1	<b>Henryka Brodatego</b>	R	<b>06:55</b>	<b>07:25</b>	<b>07:55</b>	<b>08:25</b>	<b>09:00</b>	<b>14:00</b>	<b>14:40</b>	<b>15:10</b>	<b>16:00</b>	<b>16:40</b>
2	Miodowa	R	06:58	07:28	07:58	08:28	09:03	14:03	14:43	15:13	16:03	16:43
3	Szczyglice	R	06:59	07:29	07:59	08:29	09:04	14:04	14:44	15:14	16:04	16:44

legenda

Ważny: od 5.08.2022 r.

Sporz. Kamil Grzybowski

Załącznik nr 1B do porozumienia międzygminnego  
Gminy Miejskiej Głogów i Gminy Głogów  
z dnia 25.08.2022 r.

ROZKŁAD JAZDY AUTOBUSÓW  
KOMUNIKACJI MIEJSKIEJ Sp. z o.o.  
Głogów, ul. Transportowa 3  
tel.76 745-12-00

5

Kierunek: Szczyglice - Miodowa - Henryka  
Brodatego

Lp.	nazwa przystanku												
1	Szczyglice	R	07:00	07:30	08:00	08:30	09:05	14:05	14:45	15:15	16:05	16:45	
2	Miodowa	R	07:01	07:31	08:01	08:31	09:06	14:06	14:46	15:16	16:06	16:46	
3	Henryka Brodatego	R	07:04	07:34	08:04	08:34	09:09	14:09	14:49	15:19	16:09	16:49	

legenda

Ważny: od 5.08.2022 r.

Sporz. Kamil Grzybowski

Załącznik nr 2 do porozumienia międzygminnego  
Gminy Miejskiej Głogów i Gminy Głogów  
z dnia 25.08.2022 r.

### Kalkulacja dopłaty Gminy Głogów

#### Koszty w okresie 1.09.2022 r. do 31.12.2022 r.

Lp.	Wyszczególnienie	dni robocze na trasie Henryka Brodatego - Miodowa - Szczyglice
1	Ilość przyjętych dni roboczych w okresie obowiązywania dopłaty	47
2	ilość kursów wykonanych dziennie na terenie Gminy Głogów	10
3	łącznie ilość km wykonanych w czasie 1 kursu, których koszt pokrywa Gmina Głogów	0,6
4	łącznie ilość wzkm wykonanych dziennie, których koszt pokrywa Gmina Głogów (poz. 2 x 3)	6
5	ilość wzkm planowanych do wykonania w okresie obowiązywania dopłaty, których koszt pokrywa Gmina Głogów (poz. 1 x 4)	282,00
6	wartość 1 wzkm w roku obowiązywania dopłaty	7,90
7	wyliczony koszt dopłaty Gminy Głogów w finansowaniu zadania przewozowego w okresie 01.09.2022 r. -31.12.2022 r. (poz. 5 x 6)	<b>2 227,80</b>

#### Łączne koszty Gminy Głogów w okresie od 1.09.2022 r. do 31.12.2022 r.

	Koszt kursowania autobusu linii nr 5 w okresie 1.09.2022 - 31.12.2022
wyliczony koszt roczny Gminy w finansowaniu zadania przewozowego	<b>2 227,80</b>
<b>przyjęty roczny koszt dopłaty Gminy Głogów w finansowaniu zadania przewozowego</b>	<b>2 500,00</b>

Załącznik nr 3 do porozumienia międzygminnego  
Gminy Miejskiej Głogów i Gminy Głogów  
z dnia 25.08.2022 r.

## RODO

Przetwarzanie danych osobowych na podstawie rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (RODO).

<b>Tożsamość administratora</b>	Prezydent Miasta Głogowa
<b>Dane kontaktowe administratora</b>	Rynek 10, 67-200 Głogów e-mail: <a href="mailto:prezydent@glogow.um.gov.pl">prezydent@glogow.um.gov.pl</a> tel.: +48 767265401
<b>Dane kontaktowe inspektora ochrony danych osobowych</b>	Rynek 10, 67-200 Głogów e-mail: <a href="mailto:iod@glogow.um.gov.pl">iod@glogow.um.gov.pl</a> tel.: +48 767265471
<b>Cele przetwarzania</b>	Realizacja porozumienia i identyfikacji osób uprawnionych do realizacji zadań określonych w porozumieniu.
<b>Kategorie danych osobowych</b>	Podstawowe dane identyfikacyjne oraz dane kontaktowe.
<b>Źródło danych</b>	Druga strona porozumienia lub osoba, której dane dotyczą.
<b>Podstawa prawna przetwarzania danych osobowych</b>	Art. 6 ust. 1 lit. b RODO – zawarcie i realizacja porozumienia. Art. 6 ust. 1 lit. c RODO – przetwarzanie jest niezbędne do wypełnienia obowiązku prawnego ciążącego na administratorze, tj. archiwizacji w zakresie niezbędnym dla wykonania obowiązków prawnych, w szczególności: przepisów podatkowych, przepisów o rachunkowości. Art. 6 ust. 1 lit. f RODO - prawnie uzasadniony interes realizowany przez administratora.
<b>Prawnie uzasadniony interes realizowany przez administratora</b>	Realizacja porozumienia, ewentualnego ustalenia i dochodzenia roszczeń lub obrony przed roszczeniami.
<b>Odbiorcy danych</b>	Odbiorcami Pani/Pana danych osobowych będą: -upoważnieni pracownicy Urzędu Miejskiego w Głogowie, którzy muszą mieć dostęp do danych, -podmioty, które mają dostęp do danych osobowych, na podstawie zawartej umowy, na świadczenie usługi, tj. OWasko S. A z siedzibą w Gliwicach., ul. Berbeckiego 6 OKancelaria Radcy Prawnego z siedzibą w Głogowie, ul. Kotlarska 5.
<b>Okres przechowywania danych</b>	Dane osobowe przetwarzane będziemy przez okres niezbędny do realizacji porozumienia z uwzględnieniem okresu gwarancji, przedawnienia, w celach archiwalnych przez okres wynikający z przepisów prawa, tj. dokumentacja księgową 5 lat licząc od końca roku rozliczenia podatkowego.
<b>Prawa podmiotów danych</b>	Przysługuje Pani/ Panu prawo dostępu do Pani/ Pana danych, żądania ich sprostowania, usunięcia w przypadku kiedy dane nie są już niezbędne do celów, w których zostały zebrane, prawo do ograniczenia ich przetwarzania, prawo do przenoszenia danych, w zakresie dopuszczonym przez przepisy prawa. W celu skorzystania ze swoich praw należy skontaktować się z inspektorem ochrony danych.
<b>Prawo do sprzeciwu</b>	Przysługuje Pani/Panu prawo do wniesienia sprzeciwu – z przyczyn związanych ze szczególną sytuacją – wobec przetwarzania danych osobowych.
<b>Prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego</b>	Przysługuje Pani/ Panu również prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego, tj. do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych. Biuro Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych (PUODO) - adres: Stawki 2, 00-193 Warszawa, telefon: +48 22 531 03 00.
<b>Informacja o dowolności lub obowiązku podania danych</b>	Podanie danych identyfikacyjnych lub kontaktowych jest niezbędne do podpisania i realizacji porozumienia. Brak podania danych może skutkować odstąpieniem od zawarcia porozumienia.

Załącznik nr 4 do porozumienia międzygminnego  
Gminy Miejskiej Głogów i Gminy Głogów  
z dnia 25.08.2022 r.

## RODO

Przetwarzanie danych osobowych na podstawie rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (RODO).  
w związku z realizacją umowy.

<b>Tożsamość administratora</b>	Wójt Gminy Głogów
<b>Dane kontaktowe administratora</b>	ul. Piaskowa 1 67-200 Głogów tel. +48 76 836 55 55 gmina@gminaglogow.pl ; iodo@gminaglogow.pl
<b>Cele przetwarzania</b>	Realizacja porozumienia i identyfikacji osób uprawnionych do realizacji zadań określonych w porozumieniu.
<b>Kategorie danych osobowych</b>	Podstawowe dane identyfikacyjne oraz dane kontaktowe.
<b>Źródło danych</b>	Druga strona porozumienia lub osoba, której dane dotyczą.
<b>Podstawa prawna przetwarzania danych osobowych</b>	Art. 6 ust. 1 lit. b RODO – zawarcie i realizacja porozumienia. Art. 6 ust. 1 lit. c RODO – przetwarzanie jest niezbędne do wypełnienia obowiązku prawnego ciążącego na administratorze, tj. archiwizacji w zakresie niezbędnym dla wykonania obowiązków prawnych, w szczególności: przepisów podatkowych, przepisów o rachunkowości. Art. 6 ust. 1 lit. f RODO - prawnie uzasadniony interes realizowany przez administratora.
<b>Prawnie uzasadniony interes realizowany przez administratora</b>	Realizacja porozumienia, ewentualnego ustalenia i dochodzenia roszczeń lub obrony przed roszczeniami.
<b>Odbiorcy danych</b>	W niektórych sytuacjach mamy prawo przekazywać Pani/Pana dane, jeśli będzie to konieczne, na podstawie obowiązującego prawa lub umów powierzenia przetwarzania danych osobowych. Będziemy przekazywać dane wyłącznie następującym kategoriom odbiorców: osobom upoważnionym przez nas, naszym pracownikom i współpracownikom, którzy muszą mieć dostęp do danych, aby wykonywać swoje obowiązki, podmiotom przetwarzającym, którym zlecimy to zadanie, innym odbiorcom danych np. kurierom, bankom, ubezpieczycielom, kancelariom prawnym, podmiotom świadczącym usługi informatyczne.
<b>Okres przechowywania danych</b>	Dane osobowe przetwarzane będziemy przez okres niezbędny do realizacji porozumienia z uwzględnieniem okresu przedawnienia, a następnie w celach archiwalnych przez okres wynikający z przepisów prawa, tj. przez przepisy podatkowe i rachunkowe.
<b>Prawa podmiotów danych</b>	Przysługuje Pani/ Panu prawo dostępu do Pani/ Pana danych, prawo żądania ich sprostowania, prawo do ograniczenia ich przetwarzania w zakresie dopuszczonym przez przepisy prawa. W celu skorzystania ze swoich praw należy skontaktować się z inspektorem ochrony danych.
<b>Prawo do sprzeciwu</b>	Przysługuje Pani/Panu prawo do wniesienia sprzeciwu – z przyczyn związanych ze szczególną sytuacją – wobec przetwarzania danych osobowych.
<b>Prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego</b>	Przysługuje Pani/ Panu również prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego, tj. do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych. Biuro Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych (PUODO) - adres: Stawki 2, 00-193 Warszawa, telefon: +48 22 531 03 00.
<b>Informacja o dowolności lub obowiązku podania danych</b>	Podanie danych identyfikacyjnych lub kontaktowych jest niezbędne do realizacji porozumienia. Brak podania danych może skutkować odstąpieniem od zawarcia porozumienia.